



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 4 June 2024 — No. 135

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 1:40 p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Carmant (Taillon) made a statement to underline the Semaine québécoise des personnes handicapées.

Ms. McGraw (Notre-Dame-de-Grâce) made a statement to underline the work of the organization Humanity & Inclusion Canada, in the context of National AccessAbility Week.

Ms. Lecours (Les Plaines) made a statement to pay tribute to Mr. Bernard Gauthier.

Ms. Zaga Mendez (Verdun) made a statement to invite citizens and elected officials to mobilize for the preservation of the Verdun Natatorium.

Ms. Dionne (Rivière-du-Loup–Témiscouata) made a statement to pay tribute to Mr. Guy April and Mr. René Gingras.

4 June 2024

Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont) made a statement to underline Amyotrophic Lateral Sclerosis Awareness Month.

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to pay tribute to Mr. Jean Barbeau.

Ms. Blanchette Vézina (Rimouski) made a statement to underline the 20th anniversary of Démarche COSMOSS.

Ms. Boivin Roy (Anjou–Louis-Riel) made a statement to underline the 30th anniversary of the organization Concertation Montréal.

Ms. Biron (Chutes-de-la-Chaudière) made a statement to congratulate Maison des jeunes l’Aigle, recipient of a Prix d’excellence award at the Gala Les Pléiades.

Ms. Poulet (Laporte) made a statement to underline the 40th anniversary of the organization La Traversée.

Ms. Dorismond (Marie-Victorin) made a statement to pay tribute to Mr. Doris Proteau.

4 June 2024

At 1:54 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2:04 p.m.

Moment of reflection

Introduction of Bills

Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, moved that leave be granted to introduce the following bill:

67 An Act to amend the Professional Code for the modernization of the professional system and to broaden certain professional practices in the field of health and social services

The motion was carried.

Accordingly, Bill 67 was introduced in the Assembly.

4 June 2024

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) moved that leave be granted to introduce the following bill:

699 An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to enshrine the right to decent housing

The motion was carried.

Accordingly, Bill 699 was introduced in the Assembly.

Presenting Petitions

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) tabled the following:

The abstract of a petition on completing the Route verte between the municipalities of Lanoraie and Sainte-Geneviève-de-Berthier, signed by 1,384 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1619-20240604)

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, Mr. Grandmont (Taschereau) tabled the following:

The abstract of a petition on opposing the discontinuation of bus services to and from Parliament Hill by the Société de transport de Lévis, signed by 314 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1620-20240604)

4 June 2024

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, withdrew certain words deemed unparliamentary.

Motions Without Notice

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Ms. Prass (D'Arcy-McGee) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on supervised inhalation and injection sites; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Roberge, Minister of the French Language, together with Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé), Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly firmly reject all statements that Québec would be stronger as an officially bilingual State;

THAT it recall Québec's rich history, which has been marked by bold actions taken to defend and ensure the vitality of its only official language, French;

THAT it unequivocally affirm that the strength of the Québec nation certainly does not lie in bilingualism, but rather in its distinct character, its unique culture, and its resolutely Francophone specificity.

4 June 2024

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **294** in Appendix)

Yeas: **106** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Fortin (Pontiac), together with Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on access to health care; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), together with Mr. Lacombe, Minister of Culture and Communications, Ms. Garceau (Robert-Baldwin), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Lefebvre (Arthabaska), moved:

THAT the National Assembly of Québec pay tribute to Caroline Dawson, renowned sociologist and writer, for her brilliant contribution to Québec literature and society;

THAT it recognize the profound impact of her literary works, in particular her first novel *Là où je me terre*, which captures the complex and often painful realities of immigration and gives a powerful and authentic voice to immigrants and refugees in Québec;

THAT it underline the importance of the contribution and heritage of the Chilean community in her career and in her work;

4 June 2024

THAT it express its gratitude for her unwavering commitment to social justice and her ability to forge deep and meaningful human connections, thereby inspiring the next generation of writers and people who believe in justice and inclusion;

THAT it express its sincere condolences to her family and spouse, friends and colleagues, and in particular to her children, to whom she was a devoted and loving mother;

THAT, lastly, it observe a minute of silence in her memory.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

At the request of Mr. Lévesque, Second Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committee:

- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 45, An Act to amend the Act respecting safety in sports mainly to better protect the integrity of persons in recreation and sports.

4 June 2024

Mr. Lévesque, Second Vice-President, gave the following notice:

- the Committee on Health and Social Services shall hold a deliberative meeting to continue its discussion of its observations, conclusions and recommendations following the special consultations, public hearings and meetings held within the framework of the order of initiative on examining ways to facilitate organ and tissue donation, in particular the adoption of presumed consent.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 31 May 2024, on the motion moved by Mr. Julien, Minister Responsible for Infrastructure, that Bill 62, An Act mainly to diversify the acquisition strategies of public bodies and increase their agility in carrying out infrastructure projects, do now pass in principle.

The debate being concluded, the question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Caire, Deputy Government House Leader, the division was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

4 June 2024

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Citizen Relations on its clause-by-clause consideration of Bill 65, An Act to limit lessors' right of eviction and to enhance the protection of senior lessees, together with the amendments transmitted by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine).

The amendments were declared in order.

After debate thereon, by leave of the Assembly, Ms. Soucy, First Vice-President, put the question severally on the amendments proposed by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and on the reading thereof.

First, the question was put on the amendment proposed by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) amending section 2.

The amendment was negatived.

The question was then put on the amendment proposed by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) amending section 5.

The amendment was negatived.

Lastly, the report was concurred in.

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Planning and the Public Domain on its clause-by-clause consideration of Bill 57, An Act to enact the Act to protect elected officers and to facilitate the unhindered exercise of their functions and to amend various legislative provisions concerning municipal affairs, together with the amendment transmitted by Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont).

The amendment was declared in order.

A debate arose thereon.

At 5:59 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until 7:00 p.m. pursuant to the order adopted on 23 May 2024.

4 June 2024

The proceedings resumed at 7:00 p.m.

The Assembly continued the debate on the consideration of the report of the Committee on Planning and the Public Domain on its clause-by-clause consideration of Bill 57, An Act to enact the Act to protect elected officers and to facilitate the unhindered exercise of their functions and to amend various legislative provisions concerning municipal affairs, together with the amendment transmitted by Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont).

The debate being concluded, by leave of the Assembly, Mr. Benjamin, Third Vice-President, put the question on the amendment proposed by Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont) and on the reading thereof.

The amendment was negatived.

The report was concurred in.

Passage in Principle

Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Relations with the First Nations and the Inuit, moved that Bill 32, An Act to establish the cultural safety approach within the health and social services network, do now pass in principle.

After debate thereon, the motion was carried, and Bill 32 was accordingly passed in principle.

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved that Bill 32 be referred to the Committee on Institutions for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

4 June 2024

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Wednesday, 5 June 2024 at 9:40 a.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 8:58 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 5 June 2024 at 9:40 a.m.

ROYAL ASSENT

On Tuesday, 4 June 2024 at 1:40 p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, Mr. Lemieux (Saint-Jean), Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières), Ms. Lecours (Lotbinière-Frontenac), Ms. Haytayan (Laval-des-Rapides) and Ms. Bourassa (Charlevoix–Côte-de-Beaupré), Delegates of the Premier, of Ms. Nichols (Vaudreuil) and of Ms. Aubé, Sittings Parliamentary Procedure Advisor and Delegate of the Secretary General, the Honourable Manon Jeannotte, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

56 An Act respecting family law reform and establishing the parental union regime

NATHALIE ROY

President

4 June 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Mr. Roberge, Minister of the French Language, together with Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé), Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 294)

YEAS - 106

Abou-Khalil (CAQ)	Charest (CAQ)	Grondin (CAQ)	Morin (QLP)
Allaire (CAQ)	Charette (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Nichols (IND)
Arseneau (PQ)	Ciccone (QLP)	Guillemette (CAQ)	Paradis (PQ)
Asselin (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Haytayan (CAQ)	Picard (CAQ)
Bachand (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Hébert (CAQ)	Poulet (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Derraji (QLP)	Jacques (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Déry (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Prass (QLP)
(Prévost)	Dionne (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Julien (CAQ)	Reid (CAQ)
(Orford)	Drainville (CAQ)	Kelley (QLP)	Rivest (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dubé (CAQ)	Labrie (QS)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	Dufour (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Biron (CAQ)	(Abitibi-Est)	Laframboise (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	Dufour (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Roy (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	(Mille-Îles)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Sainte-Croix (CAQ)
Blouin (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Simard (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fortin (QLP)	(Les Plaines)	St-Louis (CAQ)
Boulet (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lecours (CAQ)	Tanguay (QLP)
Bourassa (CAQ)	Gagnon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Tardif (CAQ)
Bussière (CAQ)	Garceau (QLP)	Leduc (QS)	Thouin (CAQ)
Caire (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemay (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Carmant (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemieux (CAQ)	(Dubuc)
Caron (CAQ)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	Zaga Mendez (QS)
(Portneuf)	(Lac-Saint-Jean)	Mallette (CAQ)	Zanetti (QS)
Caron (QLP)	Girard (CAQ)	Marissal (QS)	
(La Pinière)	(Groulx)	McGraw (QLP)	
Champagne Jourdain	Grandmont (QS)	Montigny (CAQ)	
(CAQ)			